

首页 >> 高校 >> 教学科研

## 第五届世界汉学大会召开 看汉学如何推陈出新

2016年12月06日 08:39 来源: 光明日报 作者: 刘博超

字号

[打印](#) [纠错](#) [分享](#) [推荐](#)

文化交流中，汉学原指海外以古代文献为基础的对中国的研究。而随着当代中国走入世界中心，细化专业、强调方法、重视当下应用的“中国研究”接过了传统汉学的衣钵，“新汉学”迎来了繁荣发展的黄金期——

### 看汉学如何推陈出新

日前，由孔子学院总部暨国家汉办与中国人民大学主办的第五届世界汉学大会在北京召开。

文化交流意义上的汉学(Sinology)是外国人对中国，尤其是古典中国研究的通称。随着中国综合国力与国际影响力的提升和对外文化交流加速，中国本土正成为海外汉学家交流思想、碰撞观点的主阵地，很多中国高校也加入到汉学研究之中。从最早的汉学到今天，新旧汉学之间经历了怎样的转换，我们又应当如何看待汉学的今天与未来呢？

#### 传统汉学：

##### 从传教士、殖民活动脱胎

艾儒略、利玛窦、安德义……最早的一批汉学家几乎都是传教士，其中包括发明了罗马拼音的金尼阁，用希腊方式标明拼音四个音调的郭居静。是什么让这些传教士成为西方第一批了解中国、研究中国的人？

“汉学研究最开始的起源是西方传教士，他们的主要目的就是通过对方的语言系统，把自己的信仰体系传达给这个民族。”华东师范大学教授萧延中说，“了解他者最重要的就是语言。古代汉语和西方语言的差别非常大，必须把汉语的研究当成一门学问。把圣经整个思想变成中国人可以接受的文本，尤其是做神学阐释的时候，对古代汉语的精度，要求非常高。”

当时，学术机构中汉学研究的设立常有西方政府的背景。荷兰莱顿大学是欧洲汉学研究的重镇，早在1873年，莱顿大学就向荷兰政府要求设立中国语言文学教授席。

“当时荷兰国家政府决定可以有这个教席的原因并不在于荷兰民族对于唐诗宋词感兴趣，而在于荷兰历史上，印尼殖民地华人很多，管理这么一个群体必须得懂他们的语言。其实我们从今天的立场去看这个问题，是非常丑陋的一种动机。”荷兰莱顿大学教授柯雷说。

“第一位教授上任后去印尼当官，但没有专心政府的工作，而是编了一个辞典，做了很多非常有价值的人文学方面的研究。虽然当时设教授席并非对唐诗宋词感兴趣，但是因为有了教授席以后，我们有机会亲近并研究唐诗宋词了。”柯雷向记者这样介绍莱顿大学汉学传统的源起。

“传教士在16世纪晚期到17世纪早期开始了汉学实践，19世纪正式成为一个欧洲的学术研究学科。当时大部分汉学家主要是研究中国传统经典文本，特别是哲学方面的研究。”台湾清华大学教授陈珏说，“第二个阶段是二战以后，在这个阶段汉学更多的是中国研究，是研究中国现代的情况。”

分享到：

0

转载请注明来源：[中国社会科学网](#)

（责编：时晓莉）

## 相关文章

汉学家工作组赴英国推动汉学合作

在交流与合作中创新 为汉学研究展开新的画卷

学者：汉学研究面临多重挑战 究竟该如何创新？

第五届世界汉学大会在人民大学举办

汉学大会聚焦《华裔学志》《通报》

2016“汉学与当代中国”座谈会召开

2016“汉学与当代中国”座谈会在北京召开